

SUOMEN

POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

huhtikuun 3 p:nä 1915.

**Kaikille postitoimistoille.**

N:o II. 14.636.

**1.**

Postitoimistoille sekä posti- ja postiljoonivaunuille muistutetaan täten, että myöskin kartatonta postia sisältävät pussit ovat ehdottomasti sinetittävät.

**2.**

Sweitsin postihallitus on ilmoittanut, että postiosotuksia, joiden osotteissa mainitaan ainoastaan vastaanottajan nimi ja osotepaikka, on vaikeata saada maksetuiksi Itävalta-Unkarissa oleville venäläisille sotavangeille. Tästä syystä osotukset usein jäävätkin perillesaamatomiksi. Sen tähden on osotteissa, paitsi vastaanottajan nimeä ja oleskelupaikkaa, ilmoitettava myöskin saajan arvo, aselaji (jalkaväki, sapööri j. n. e.) sekä sen rykmentin numero ja nimi, jossa vastaanottaja ennen vangiksi joutumistaan palveli.

Tämän johdosta määrätään, että postitoimistojen tulee, vastaanottaessaan tällaisia postiosotuksia, kehottaa lähettäjiä välttämättä antamaan mainitut tiedot postiosotusten vastaanottajista, sekä ainoastaan silloin, kun näitä tietoja on mahdotonta saada, vastaanottaa ainoastaan adressaatin nimellä ja osote paikalla varustettuja postiosotuksia. (N:o 71,439).

**3.**

Сарны Вольнскойой губ. välittää kaikenlaatuisia, Будзловъ ja Красное Виленской губ. ainoastaan yksinkertaisia postilähetyksiä. (N:o 8,915: 5,876).

**P. Jamalainen.**

*Paavo Himanen.*

m:ttv.

# POSTSTYRELSEN

I  
FINLAND.

HELSINGFORS,  
den 3 december 1915.

N:o II. 14,636.

## Till samtliga postanstalter.

### 1.

Postanstalterna samt post- och postiljonskupéerna erinras härmed, att jämväl påsar, som innehålla okarterad post, böra ovillkorligen förseglas.

### 2.

Poststyrelsen i Schweiz har meddelat, att utbetalning af postanvisningar till ryska krigsfångar i Österrike-Ungern är svår att verkställa i de fall, då adressen upptager endast mottagarens namn och adressorten. Af denna orsak blifva anvisningarna ofta otillställbara. Därför böra i adresserna angifvas, utom adressatens namn och vistelseort, jemväl mottagarens grad, vapenslag (infanteri, sappör, o. s. v.) samt nummer och benämning på det regemente, der adressaten tjänstgjort före tillfångatagandet.

Med föranledande häraf föreskrifves, att postanstalterna böra, vid mottagandet af dylika postanvisningar, uppmana afsändare att ovillkorligen meddela ofvanangifna upplysningar om postanvisningarnas adressater, samt endast i de fall, då dylika upplysningar äro omöjliga att erhålla, mottaga postanvisningar, försedda endast med adressatens namn och adressort. (N:o 71,439)

### 3.

Сорны Волинскя губ. förmedlar alla slags, Будсловь och Красное Виленской губ. endast enkla postförsändelser. (N:o 8,915; 5,876).

**P. Jamalainen.**

*Paavo Himanen.*  
f.d.